

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete

2023. január 30-án 15.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

Tervezett napirend:

1. **A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról**
(1. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Oprea Constantin elnök
2. **A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat módosításáról**
(2. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Oprea Constantin elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2023. január 24.

Üdvözlettel,



Oprea Constantin s.k.
elnök

**KŐBÁNYAI ROMÁN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. január 30-án 15.00 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Oprea Constantin	elnök
Székely Sándor	elnökhelyettes
Fajka Anna	képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Oprea Constantin elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Székely Sándor elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérését.

Székely Sándor: vállalom a tisztséget.

Elnök: kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

1/2023. (I. 30.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Székely Sándor elnökhelyettest választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

2/2023. (I. 30.) határozat a Kőbányai Román Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról**
(1. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Oprea Constantin elnök
2. **A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat módosításáról**
(2. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Oprea Constantin elnök

1. napirendi pont

A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Román Önkormányzatnak 2022. év december 31-éig 15 237 Ft működési többletbevétele (kamat- és kerekítésből származó bevétel) keletkezett.

Ennek okán javaslom a 2022. évi költségvetés működési bevételi előirányzatának növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelését.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testületének
3/2023. (I. 30.) határozata**

a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról

1. Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozatát akként módosítja, hogy

*a keletkezett működési többletbevétel (kamat- és kerekítésből származó bevétel) összegével,
mindösszesen 15 237 Ft-tal,*

a B4 működési bevétel előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelése mellett.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	15 237 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	15 237 Ft

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

2. A határozat 2022. december 31. napján lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont
**A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.)
határozat módosításáról**

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2022. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. Az Önkormányzat 2022. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testületének
4/2023. (I. 30.) határozata
**a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.)
határozat módosításáról**

A Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Kőbányai Román Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetésének

a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 791 427 Ft,

b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 791 427 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

a) költségvetési bevételek: 1 734 869 Ft,

b) költségvetési kiadások: 1 791 427 Ft,

c) költségvetési működési hiány: 56 558 Ft,

d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,

e) költségvetési hiány összesen: 56 558 Ft,

f) finanszírozási bevételek: 56 558 Ft,

g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,

h) finanszírozási többlet: 56 558 Ft,

i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 13. ponttal egészül ki:

„13. E határozatnak a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat módosításáról szóló 4/2023. (I. 30.) határozat 1. pontjával megállapított 1. és 2. pontját, valamint az 1. mellékletével megállapított 1. mellékletét 2022. december 31-étől kell alkalmazni.”

„1. A Kőbányai Román Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Elnök: megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a kettes napirendi pontot lezárom.

Elnök: megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **15.15** órakor bezárom.

K.m.f.

.....
Oprea Constantin
elnök



.....
Székely Sándor
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Jógáné Szabados Henrietta
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt
történő módosításáról

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a, továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A. § (1) bekezdése és a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetésében a működési bevételek előirányzatának és a dologi kiadások kötelező feladat előirányzatának módosítását.

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Román Önkormányzatnak 2022. év december 31-éig 15 237 Ft működési többletbevétele (kamat- és kerekítésből származó bevétel) keletkezett.

A fenti összeggel javaslom a 2022. évi költségvetés működési bevételi előirányzatának növelése mellett a dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelését.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 126. § (1) bekezdés d) pont szerint a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: a vagyonának hozadéka.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2023. január 24.



Oprea Constantin s.k.
elnök

Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2023. (I. 30.) határozata

a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetésének működési többletbevétel miatt történő módosításáról

1. Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozatát akként módosítja, hogy

a keletkezett működési többletbevétel (kamat- és kerekítésből származó bevétel) összegével, mindösszesen 15 237 Ft-tal,

a B4 működési bevétel előirányzatát megnöveli a K3 dologi kiadások kötelező feladatelőirányzatának emelése mellett.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	15 237 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	15 237 Ft

1. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.
2. A határozat 2022. december 31. napján lép hatályba.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.)
határozat módosításáról

I. Tartalmi összefoglaló

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Román Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni, azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2022. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. Az Önkormányzat 2022. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2022. július 1. és 2022. december 31. között mindösszesen 95 237 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás előirányzatosítása 80 000 Ft összeggel, továbbá 15 237 Ft kamat- és működési bevétel keletkezése indokolja.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a dologi kiadások előirányzata 98 874 9 Ft-tal növekedett, míg a személyi juttatások előirányzata 2 537 Ft összeggel, a beruházási kiadások előirányzata 1 100 Ft összeggel csökkent.

II. Hatásvizsgálat

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2022. július 1. és 2022. december 31. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2022. év II. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és -átcsoportosítások.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2023. január 24.



Oprea Constantin
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

A Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testületének

4/2023. (I. 30.) határozata

**a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.)
határozat módosításáról**

A Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Kőbányai Román Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 1 791 427 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 1 791 427 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 1 734 869 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 1 791 427 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 56 558 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 56 558 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 56 558 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 56 558 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 13. ponttal egészül ki:

„13. E határozatnak a Kőbányai Román Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 10/2022. (II. 22.) határozat módosításáról szóló 4/2023. (I. 30.) határozat 1. pontjával megállapított 1. és 2. pontját, valamint az 1. mellékletével megállapított 1. mellékletét 2022. december 31-étől kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Kőbányai Román Önkormányzat
 Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

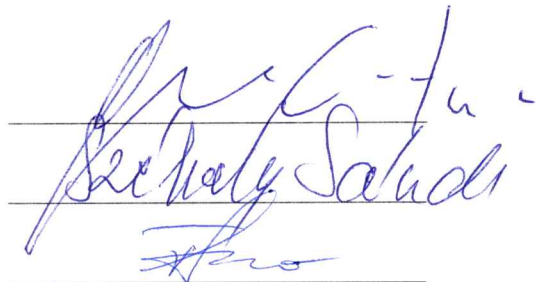
A	B	C		D	E
		működés kötelező	működés önként		
1.	Megnevezés	2022.12.31. előirányzat			
2.	Bevételek			felhalmozás kötelező	Összesen
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 719 632			1 719 632
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
5.	B3 Közhatalmi bevételek				0
6.	B4 Működési bevételek	15 237			15 237
8.	B5 Felhalmozási bevételek				0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
10.	Költségvetési bevételek összesen	1 734 869	0	0	1 734 869
11.	B813 Maradvány igénybevétele	56 558			56 558
12.	Finanszírozási bevételek összesen	56 558	0	0	56 558
13.	Bevételek összesen	1 791 427	0	0	1 791 427
14.	Kiadások				0
15.	K1 Személyi juttatások	20 000	76 203		96 203
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	2700	55 306		58 006
17.	K3 Dologi kiadások	1 331 631	25 807		1 357 438
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
21.	K6 Beruházások			279 780	279 780
22.	K7 Felújítások				0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
23.	Költségvetési kiadások összesen	1 354 331	157 316	279 780	1 791 427
24.	Finanszírozási kiadások				0
25.	Kiadások összesen	1 354 331	157 316	279 780	1 791 427
26.	Költségvetési hiány-többlet				-56 558
27.	Finanszírozási hiány-többlet				56 558
28.	Összes hiány-többlet				0
29.	Hiány belső finanszírozása				56 558

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Román Önkormányzat 2023. január 30-ai testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

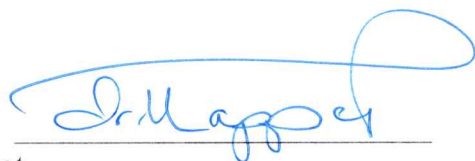
- 1./ *Oprea Constantin* elnök
- 2./ *Székely Sándor* elnökhelyettes
- 3./ *Fajka Anna* képviselő



Handwritten signature of Székely Sándor in blue ink, written over a horizontal line.

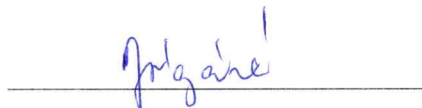
Meghívottak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Handwritten signature of Dr. Kappel Patrícia in blue ink, written over a horizontal line.

Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)



Handwritten signature of Jógáné Szabados Henrietta in blue ink, written over a horizontal line.